

Exame Final Nacional de Alemão

Prova 501 | 2.ª Fase | Ensino Secundário | 2019

11.º Ano de Escolaridade – Iniciação – bienal

Decreto-Lei n.º 139/2012, de 5 de julho | Decreto-Lei n.º 55/2018, de 6 de julho

Duração da Componente Oral da Prova (Parte D): até 15 minutos.

16 Páginas

GUIÃO 3

Número de alunos: 3

GUIÃO 3

Número de alunos: 3

1.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	Guten Morgen/Tag! Mein Name ist... Und das sind meine Kollegen/Kolleginnen.
Interlocutor	Also, wir beginnen mit Ihnen. <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno A.]</i>
Aluno A +/- 1'	• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Familiennamen, bitte. • Wo wohnen Sie? • Um wie viel Uhr stehen Sie normalerweise auf? Und nun spreche ich mit Ihnen über das Thema Familie. • Was machen Sie und Ihre Familie gerne zusammen? • Beschreiben Sie kurz Ihr Haus.
Interlocutor	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno B.]</i>
Aluno B +/- 1'	• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren Vornamen, bitte. • Wie alt sind Sie? • Um wie viel Uhr gehen Sie normalerweise ins Bett? Jetzt sprechen wir auch über dieses Thema. • Was machen Sie jeden Morgen bevor Sie in die Schule gehen? • Beschreiben Sie kurz Ihr Zimmer.
Interlocutor	Und Sie? <i>[O interlocutor dirige-se ao aluno C.]</i>
Aluno C +/- 1'	• Wie heißen Sie? Buchstabieren Sie Ihren zweiten Namen, bitte. • Woher kommen Sie? • Um wie viel Uhr essen Sie normalerweise zu Mittag? Sprechen wir jetzt auch über das Thema Familie. • Was machen Sie jeden Abend? • Beschreiben Sie kurz Ihr Wohnzimmer.
Interlocutor	Vielen Dank, <i>[Nome dos alunos A, B e C]</i> . Das war Teil 1.

1. O interlocutor deve seguir a ordem das perguntas apresentadas. Caso o aluno antecipe respostas a perguntas previstas, o interlocutor não deve fazê-las. Se o aluno não responder às perguntas, o interlocutor deve prosseguir de acordo com o guião.
2. Mesmo que não tenham sido feitas todas as perguntas, o interlocutor deve dar por terminado este momento assim que o aluno use o tempo previsto.
3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Vielen Dank.**
4. Caso o aluno utilize um tom de voz baixo, o interlocutor deve dizer:
 - **Entschuldigung, aber ich verstehe Sie nicht gut. Können Sie ein bisschen lauter sprechen, bitte?**

Este pedido pode ser repetido ao longo de toda a componente oral da prova, se necessário.

2.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[O interlocutor dirige-se aos três alunos em simultâneo.] In diesem Teil bekommt jeder ein Foto. Schauen Sie sich dieses Foto an. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. Danach sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. [Nome do aluno B], hier ist Ihr Foto.
Aluno B +/- 15"	[O interlocutor entrega a fotografia 1 ao aluno B.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Beginnen Sie, bitte. • Was sehen Sie auf dem Foto?
Aluno B +/- 1' 15"	
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno B], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 1.]
Aluno C +/- 15"	[Nome do aluno C], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. [O interlocutor entrega a fotografia 2 ao aluno C.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte. • Was sehen Sie auf dem Foto?
Aluno C +/- 1' 15"	
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno C], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 2.]
Aluno A +/- 15"	[Nome do aluno A], jetzt machen Sie weiter. Hier ist Ihr Foto. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit. [O interlocutor entrega a fotografia 3 ao aluno A.]
Interlocutor	Die Zeit ist nun vorbei. Sprechen Sie etwa eine Minute über das Foto. Beginnen Sie, bitte. • Was sehen Sie auf dem Foto?
Aluno A +/- 1' 15"	
Interlocutor	Danke, [Nome do aluno A], geben Sie mir das Foto zurück, bitte. [O interlocutor recolhe a fotografia 3.] Vielen Dank, [Nome dos alunos A, B e C]. Das war Teil 2.

1. Caso o discurso do aluno seja insuficiente, revele pouco conteúdo ou o aluno tenha dificuldade em começar a falar, o interlocutor deve ajudá-lo com algumas das perguntas seguintes:

Foto 1	Foto 2	Foto 3
• Wer ist auf dem Foto? • Wo ist sie? • Was macht sie? • Was trägt sie? • Beschreiben Sie das Zimmer.	• Wer ist auf dem Foto? • Wo sind die Personen? • Was machen sie? • Was tragen sie? • Beschreiben Sie das Zimmer.	• Wer ist auf dem Foto? • Wo ist sie? • Was macht sie? • Was trägt sie? • Beschreiben Sie das Zimmer.

2. Caso o aluno se afaste do tema, o interlocutor deve lembrar-lhe a tarefa, dizendo:

- Sie sollen nur das Foto beschreiben.

3. Caso o aluno ultrapasse o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:

- Vielen Dank.

3.º MOMENTO

Intervenientes e tempos	Descrição das atividades
Interlocutor	[O interlocutor dirige-se aos três alunos em simultâneo.] Jetzt bekommen Sie Karten. Sie haben bis zu fünfzehn Sekunden Zeit, um die Karten zu lesen. Eine(r) stellt Fragen und die/der andere beantwortet sie. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden. Hier sind die Karten. Sie dürfen nur auf Ihre Karten schauen.
Alunos A e C +/- 15"	[O interlocutor entrega o primeiro conjunto de cartões aos alunos A e C. Aluno C, cartão com as perguntas; aluno A, cartão com as informações.]
Interlocutor	Sie möchten am Freitagabend ausgehen. Bitten Sie um Ideen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos A e C +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank. Geben Sie mir die Karten zurück, bitte. [O interlocutor recolhe o primeiro conjunto de cartões. Dirige-se aos alunos A e B.] Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.
Alunos A e B +/- 15"	[O interlocutor entrega o segundo conjunto de cartões aos alunos A e B. Aluno A, cartão com as perguntas; aluno B, cartão com as informações.]
Interlocutor	Sie möchten ins Kino gehen. Bitten Sie um Informationen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos A e B +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank. Geben Sie mir die Karten zurück, bitte. [O interlocutor recolhe o segundo conjunto de cartões. Dirige-se aos alunos B e C.] Jetzt bekommt jede(r) eine neue Karte und Sie machen dasselbe. Hier sind die neuen Karten. Der Dialog dauert etwa eine Minute und dreißig Sekunden.
Alunos B e C +/- 15"	[O interlocutor entrega o terceiro conjunto de cartões aos alunos B e C. Aluno B, cartão com as perguntas; aluno C, cartão com as informações.]
Interlocutor	Ihr(e) Partner(in) plant eine Ferienreise. Stellen Sie Fragen. Beginnen Sie, bitte.
Alunos B e C +/- 1' 30"	
Interlocutor	Vielen Dank. Geben Sie mir die Karten zurück, bitte. [O interlocutor recolhe o terceiro conjunto de cartões.] Danke. Das ist das Ende von diesem Prüfungsteil.

1. Caso o aluno que tem o cartão com as perguntas não tome a iniciativa e tenham decorrido mais de trinta segundos, o interlocutor deve dizer:
 - **Also, beginnen Sie, bitte.**
 - **Lesen Sie die Wörter auf der Karte.**
2. Caso um aluno tente, de alguma forma, ajudar o outro na elaboração do seu discurso, o interlocutor deve interrompê-lo, dizendo:
 - **Sie dürfen Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin nicht helfen.**
3. Caso os alunos ultrapassem o tempo previsto, o interlocutor deve interrompê-los, dizendo:
 - **Vielen Dank.**

Tempo total: até 15 minutos

2.º MOMENTO

Foto 1

(Aluno B)



<https://images.unsplash.com>
(Consultado em 13.12.2018).

2.º MOMENTO

Foto 2

(Aluno C)



www.pinterest.com
(Consultado em 18.09.2018).

2.º MOMENTO

Foto 3

(Aluno A)



<https://images.unsplash.com>
(Consultado em 13.12.2018).

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno C

Sie möchten am Freitagabend ausgehen.
Bitten Sie um Ideen.

- Was / machen?
- Wo?
- Uhrzeit?
- Wer / kommen?
- etwas / mitbringen?

3.º MOMENTO

1.º conjunto de cartões

Aluno A

Ihr(e) Partner(in) möchte
am Freitagabend ausgehen.
Geben Sie Informationen.

Schulparty

Alle Schüler der 11. Klasse

Freitagabend, 21:00 Uhr
Sporthalle

Getränke, Pizza
und Luftballons mitbringen

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno A

Sie möchten mit Ihrem/Ihrer Partner(in)
ins Kino gehen.
Bitten Sie um Informationen.

- Film / sehen?
- Was für / Film?
- Wann?
- Wo / Kino?
- Tickets / Studenten?

3.º MOMENTO

2.º conjunto de cartões

Aluno B

Ihr(e) Partner(in) möchte ins Kino gehen.
Geben Sie Informationen.

Berger Kino

Frankfurt

Freitag – 14:00 Uhr

„Gegen den Strom“
(Drama)

Schüler / Studenten: 6€
Normalpreis: 8€

3.º MOMENTO

3.º conjunto de cartões

Aluno B

Ihr(e) Partner(in) plant eine Ferienreise.
Sie möchten darüber wissen.
Stellen Sie Fragen.

- Wohin?
- Flugzeug oder Bus / reisen?
- Freizeitprogramm im Hotel?
- Wie lange / bleiben?
- Reise? (€)

3.º MOMENTO

3.º conjunto de cartões

Aluno C

Sie planen eine Ferienreise.
Ihr(e) Partner(in) möchte darüber wissen.
Geben Sie Informationen.

Florenz, Italien

Sonderangebote – Flug + Hotel: 600€

6 Nächte, Doppelzimmer, Frühstück

Hotel Albergo ***

Ausflüge in und um Florenz
Karaoke-Abend am Sonntag